

北美安聯人壽保險公司外國國民計劃 (Allianz Life Insurance Company of North America Foreign National Program) 消費者披露聲明

北美安聯人壽保險公司 (Allianz Life Insurance Company of North America, 以下簡稱安聯) 因為您對我們通過外國國民計劃提供的人壽保險產品感興趣而向您致謝。

安聯外國國民計劃容許除美國公民以外的擁有其他任何地方公民身份的人士 (無論其是否在美國居住) 以及永久或暫時居住在美國以外地方的美國公民, 如其符合我們指定的承保標準, 可購買以美國為基地的保險, 以滿足其對以美國為基地的人壽保險的需要。

如果您並不能閱讀或明白英文, 並且此消費者披露聲明並非以您能夠明白的語言提供, 您必須有除您的專業財務人員以外的人士為您傳譯。

在外國國民計劃指引規限下, 您會被要求在此協議上簽署, 證明作為招攬、申請及發送過程的一部分及作為您擁有任何您購買的安聯保單的條件, 下列的建議及要求已符合。

1. 所有文件及通訊均使用英文

有關保單、申請書、促銷材料、說明、披露聲明以及任何其他關於保單的通訊, 包括銷售過程在內, 僅限於使用英文。倘若您不會說英文或對英文的了解程度不足以明白您將收到的通訊或文件, 您可能希望聘用一名傳譯人員或有為您傳譯的人士。翻譯的費用由您支付。將此保單售賣給您的專業財務人員並沒有獲授權可為您傳譯或翻譯它。如果聘請傳譯人員, 他們將會被要求簽署一份外國語言翻譯或傳譯宣誓書。

2. 所有招攬行動必須在美國進行

您的專業財務人員必須遵守安聯招攬指引。招攬的一般定義, 就是任何可能導致或導致銷售保單的行動。所有安聯保險產品的招攬必須在美國發生, 且必須是在專業財務人員持有合適的牌照及您已建立適當的美國關係的州內。

3. 規定必須與美國有密切關係

要具備參與安聯外國國民計劃的資格, 您必須具有密切的美國關係 (關聯)。密切的美國關係要求您: 在美國具有重大、合法的利益; 在之前的12個月內曾身在美國15天; 並且目前並非只因購買人壽保險的原故而身在美國; 並有現已存在的美國財務安排, 包括美國銀行戶口及有效的實際美國地址紀錄。您必須亦就您所要求以美國為基地的人壽保險金額建立財務上的需要。

4. 規定必須具備美國的款項及銀行服務

所有保險費必須通過美國的銀行帳戶支付。只限來自各美國銀行之電匯款項方會被接受。非美元貨幣、外國電匯、或由代理銀行或中轉銀行電匯之款項不會被接受。

5. 有關申請、保單的發給及遞送必須在美國發生

申請書必須在美國簽署，並且是在您已建立了密切的美國關係的州內，而保單的招攬及遞送亦在該州。有關保單以及保單的其他所有文件必須遞送給一個有效的美國地址。不允許使用郵箱以及負責把保單售賣給您的專業財務人員的地址。當保單送達後，您必須簽署一張保單遞送收條，以證明有關保單是在美國招攬及遞送的。

6. 所有後續的通訊必須在美國發生

當您購買及收到遞送給您的保單後，所有後續的通訊以及來自安聯的信件必須遞送給一個有效的美國地址。不允許使用郵箱以及負責把保單售賣給您的專業財務人員的地址。在管理保單的過程中，後續出現的通訊和信件可包括但不限於：保險費通知、私隱通知、失效及寬限期通知、年度結算單、變更保單確認書、以及無人認領財產及充公通知。安聯保留拒絕直接發出任何後續通訊或信件給保單持有人或投保人的非美國地址之權利，而保單持有人必須同意不會要求將其美國地址更改為美國以外的地址。

7. 您可以委任一名私人代理人

您可以委派一名私人代理人簽署保單遞送收條，處理任何遞送方面的要求，並且接收保單已發出後的有關通訊。此做法必須通過使用稱為授權書 (POA) 的法律文件進行。表格樣本可應您的要求提供，而它必須由您的個人律師草擬，該律師必須持有牌照，可在對招攬及遞送保單具司法權的區域工作。如果您委任私人代理人，您自己將不會收到任何保單通訊，而且您必須通過授權書書面同意此做法可滿足任何法律上或保單上有關郵寄該等信件及通訊給您的要求。

8. 外國保單擁有權受限制

您的保單可以由您、一名美國人士或美國信託或實體擁有。非美國的信託或實體，以及未經安聯審核及批准為具有密切美國關係的任何非美國的擁有權，皆不會被接納為持有人。保單的擁有權可能受賦予投保人或保單持有人合法公民身份、居留權的國家或具管轄權區域之特定要求所限制。在此情況下，當保單是由除投保人以外的某人士或物體擁有時，保單的擁有權受保單招攬、申請及遞送的美國州內的可保利益法律所規限。安聯保留拒絕任何後續的、並不符合其現時或當時存在的外國國民計劃標準的擁有權變更。

9. 您有責任遵守美國及外國法律

您必須證實賦予您合法公民身份、居留權的國家或具管轄權的區域允許您購買美國人壽保險。查明您的保單在美國或賦予您合法公民身份、居留權的國家或具管轄權的區域可能受到的任何稅務、法律或其他影響或待遇的責任，由您獨自承擔。

10.任何糾紛必須在美國及根據美國法律解決

任何有關您的保單及您在安聯外國國民計劃規定所規限下同意作出之購買的法律或非法律上的糾紛、索償、要求、爭議、行動或訴訟（不論如何描繪），會在招攬、申請和遞送保單的美國州內之州立或聯邦法院或管理機關提出及聆訊。該等美國法院或管理機關就有關行動或訴訟對各方均具有絕對及最終的司法管轄權。

11.您應諮詢您的法律、稅務及專業財務人員

我們建議您就購買任何安聯人壽保險產品諮詢您自己的稅務、法律及其他專業財務計劃人員。安聯或其任何僱員、代表、代理或附屬機構皆不可以向您提供任何稅務或法律建議，或就任何因為或關於您購買任何保單而產生或與此有關的特指法律或稅務後果向您作保證或承諾。

如欲獲得更多有關安聯外國國民計劃或人壽保險產品的資訊，請聯絡您的專業財務人員。

消費者 簽署

日期

專業財務人員 簽署

日期

將已簽署文件的正本遞交安聯總公司。消費者及專業財務人員應各保留一份副本。